

Vitoria-Gasteizen, 2007ko urriaren 16an

Guraso agurgarriok:

Gasteiz mailan abian jarri den egitasmo berri baten informazioa zabaltzeko idazten dizuegu: **mintzalaguna, euskararen erabileran lagunduko duen egitasmoa.** Honen helburua euskara ikasten ari direnei edota hizkuntza erabileran ohiturak aldatu nahi dituztenei euskara praktikatzeko laguntzea eta beste herrikide euskaldunak ezagutzea izango dira.

Funtzionamenduari dagokionez:

- Mintzakideak talde txikitan biltzen dira, hirukote, laukote edo boskotetan. Horrela bermatzen da konfiantzazko giroan denok mintzapraktika egiteko aukera izango dutela.
- Taldetxoak astean behin biltzen dira normalean, gustuko lekuan eta orduan, bakoitzak gogoko duen jarduerak egiten (kafea hartu, mendira joan, afariak egin...).
- Taldetxoak egiterakoan bi hiztun mota bereizten dira: batetik, euskaraz hitz egiteko ohitura edo jarioasuna duten euskaldunak, eta bestetik, euskaraz hitz egiteko ohitura gutxi edo ahozko hizkera trebatu beharra dutenak. Taldeetan bi hiztun multzoetakoak egoten dira elkar ekintzan.
- Taldean denek ardura bera dute: euskaraz mintzatzea. Jarioasuna dutenak beste taldekideentzako ispilu, makulu, bidelagun izaten dira.

Estimadas familias:

En Vitoria se ha puesto en marcha el nuevo proyecto **mintzalaguna, que dará oportunidad a los que están aprendiendo euskara y a aquellos que quieren cambiar sus hábitos lingüísticos de practicar su euskara y conocer a otras personas que también lo hablan.**

Éste será su funcionamiento:

- Los participantes o mintzakides se reúnen en grupos reducidos (de tres, cuatro o cinco personas), para garantizar que se genere un clima de confianza en el que todos y todas se animen a hablar y practicar su euskara.
- Los grupos se reúnen al menos una vez por semana, y es el propio grupo el que decide el lugar y la hora, o la actividad que van a desarrollar (tomar café, hacer una cena, salir al monte...)
- En los grupos se incluyen siempre dos tipos de hablante: por una parte aquellos que tienen costumbre de hablar euskara y lo hablan con soltura, y por otra parte los que tienen poca costumbre y necesitan mejorar su euskara hablado. En todos los grupos se cuidará que existan ambos tipos de hablantes, para que puedan interactuar entre sí.
- Todos los integrantes del grupo tendrán la misma responsabilidad: hablar en euskara. Los que tienen soltura servirán de apoyo, y referencia al resto de integrantes.

- Horretaz gain, ikasturtean zehar programako gainerako partaideekin biltzeko aukera dute antolatzen diren ekintza osagarrietan: hitzaldi, ikastaro, antzerki, ibilaldi... Horiek balio erantsia daukate tokiko euskaldun gehiago ezagutzeko aukera eman eta beraz harreman sarea zabaltzeko bide ematen baitute.

Izan zaitetz mintzalagun! Eskuorrian zehazten da non eman daitekeen izena: edozein gizartetxetan eta euskaltegitan. Toki horietan izena emateaz gain, Olabiden ere egitasmo honetan gure gurasoen artean zenbatek hartzen duten parte jakitea gustatuko litzaiyuke, nahi izatekotan, taldeak zuen seme-alaben eskolen ordutegian eratzeko, adibidez. Beraz, izena emateaz gain, telefonoz edo e-mailez **Arantxa González** jakinarazi, mesedez, zuen parte hartzea. Halaber, informazio gehiago behar izatekotan. Harremanetan jartzeko: Tfnoa: **945 011 980**
e-meila: agonzalez@olabide.com

Izena emateko epea:
urriaren 15etik azaroaren 15a arte.

Besterik gabe,

- Además a lo largo del curso se programarán actividades conjuntas en las que participarán todos los grupos: charlas, cursos, talleres, teatro, excursiones... estas actividades cuentan con el valor añadido de que dan la oportunidad de conocer a más euskaldunes, posibilitando la ampliación de la red relacional y por lo tanto las posibilidades de hablar euskara con más gente.

- **¡Participa en mintzalaguna!** En la hoja adjunta tenéis la información de dónde se puede hacer la inscripción (en los centros cívicos y en los euskaltegis) y del **plazo: del 15 de octubre al 15 de noviembre.** En Olabide nos gustaría conocer cuántos padres y madres participan en este proyecto e, incluso, organizar los grupos en la hora de clase de vuestros hijos si así lo quisierais. Por lo tanto, además de realizar la inscripción en los centros mencionados nos gustaría que, o bien por teléfono o bien por correo electrónico os pusierais en contacto con **Arantxa González:**
En el teléfono **945 011 980**
o por e-mail agonzalez@olabide.com
y le notificarais si tenéis intención de participar en este proyecto o necesitarais cualquier información.

Un saludo,

ZUZENDARITZA / LA DIRECCIÓN